



2021 美國運通「Shop Small 愛·賞·地道」登記卡優惠條款及細則：

- 有關購物登記卡優惠之條款及細則
(適用於在電郵中所示的優惠期為「2021年7月2日至9月15日」之商戶)

- 有關美饌及網上消費登記卡優惠之條款及細則
(適用於在電郵中所示的優惠期為「2021年7月2日至10月31日」之商戶)

有關購物登記卡優惠之條款及細則

1. 此登記卡優惠適用於 2021 年 7 月 2 日至 2021 年 9 月 15 日，包括首尾兩天（「推廣期」）。
2. 會員須於推廣期內成功登記合資格美國運通卡，並在推廣期內於「愛·賞·地道」優惠一所屬的參與商戶之實體店舖（「參與商戶」）作單一簽賬淨額滿 HK\$50 或以上（「簽賬要求」及「合資格簽賬」），方可獲 HK\$25 簽賬回贈（「登記卡優惠」）。
3. 於推廣期內，每張已登記之合資格美國運通卡可在高達十間參與商戶之實體店舖享有登記卡優惠，而在每間參與商戶之實體店舖最多可享 HK\$25 簽賬回贈一次。整個推廣期內可享最高總值 HK\$250 簽賬回贈。
4. 登記卡優惠只適用於成功登記之合資格美國運通卡所作的合資格簽賬。附屬卡會員須作獨立登記，其簽賬不可與其他運通卡合併計算於所需簽賬要求。
5. 此優惠只適用於首 60,000 張成功登記此優惠之合資格美國運通卡。
6. 此登記卡優惠只適用於美國運通國際股份有限公司（「美國運通」）及星展銀行（香港）有限公司在香港簽發的美國運通卡（「合資格美國運通卡」）。美國運通公司卡不適用於此登記卡優惠。
7. 會員須應已登記之美國運通卡親身在香港的參與商戶實體店舖簽賬，否則將不被視為合資格簽賬。如參與商戶店舖位處於酒店內，必須於該參與商戶實體店舖內直接簽賬，方可視為合資格簽賬。
8. 透過第三方機構（包括但不限於第三方送貨或外送服務）或第三方支付服務公司所進行的簽賬，將不被視為合資格簽賬。
9. 未過賬 / 取消 / 退款的簽賬或發現任何欺詐的簽賬，將不被視為合資格簽賬。
10. 簽賬回贈不可兌換成現金或其他支付方式。
11. 簽賬回贈應於會員完成合資格簽賬後的 5 個工作天內存入會員已登記之美國運通卡賬戶內，或於推廣期結束後 100 個工作天存入會員已登記之美國運通卡賬戶內。
12. 如會員的賬戶已暫停或取消，簽賬回贈可能不會被存入至該賬戶。
13. 如合資格簽賬已退款或取消，已存入賬戶的簽賬回贈可能會被撤回。
14. 美國運通並非此登記卡優惠所提供的該等產品及 / 或服務之供應者，亦不對其作出任何表述或保證。
15. 美國運通亦不對相關服務或產品負上任何責任。因享用產品及 / 或服務而造成的損失或破壞，或人身傷害，美國運通概不負責。
16. 如就登記卡優惠有任何爭議，美國運通保留最終決定權。
17. 本條款及細則之英、中文版本如有任何差別，一概以英文版本為準。

登記卡推廣條款及細則

在本登記頁面（「登記頁面」）上登記所提供的商戶優惠（按下文所界定）之前，請細閱下列條款及細則（「協議」）。藉着登記商戶優惠，您即與美國運通國際股份有限公司（American Express International, Inc.）及其聯屬公司（合稱「美國運通」或「我們」）訂立具法律約束力的協議。若您不同意本協議的條款及細則，請登入 www.americanexpress.com.hk，以返回美國運通網站。商戶優惠僅提供予同意受本協議及本登記頁面所列出的優惠條款（「優惠條款」）約束的合資格會員（按下文所界定）。

優惠條款

此項優惠受此優惠條款所規限。優惠詳情構成此優惠條款的一部份。當您登記您的美國運通卡以享用此項優惠時，即表示您同意此優惠條款。

A. 優惠

凡在優惠期內，根據優惠詳情登記您的美國運通卡以享用此項優惠，並消費達到規定的金額，便可獲取簽賬回贈或獎賞積分。優惠詳情會在您登記此項優惠時向您呈現。您登記此項優惠後，仍然可以在優惠期結束前，從您登記優惠的位置再次進入確認電郵或網頁，繼續查閱優惠詳情及條款。

所有產品、服務、諮詢及建議均由參與商戶負責提供予會員。美國運通國際股份有限公司（「美國運通」）並非此登記卡優惠所提供的該等產品及/或服務之供應者，亦不對其作出任何表述或保證。

B. 合資格運通卡

並非所有美國運通卡均合資格參加此項優惠。如您的美國運通卡不合資格，您會收到一個錯誤信息，並且不能登記此項優惠。如您成功登記，一份確認電郵會在您登記時發送到您所提供的電郵地址。

美國運通公司卡、美國運通商務差旅賬戶、美國運通公司採購卡及美國運通在香港以外地區簽發的所有美國運通卡均不合資格。

新補發的美國運通卡：如您在登記後，獲補發一張有新卡號的新卡，您參加此項優惠的資格便結束，而您需重新登記此項優惠。

多張運通卡：如您有多張美國運通卡，包括附屬卡，則須分別為每張卡登記。憑您賬戶的基本卡及附屬卡所進行的交易，會分別按每張已登記的美國運通卡獨立計算。

C. 不合資格的交易

以下交易乃不合資格，不會計算入您於此項優惠的消費：

- 您並非於商戶直接消費（例如若您透過第三方百貨公司購買商戶的貨品）的交易；
- 透過第三方支付服務公司處理的交易；
- 之後取消或退款的交易；
- 商戶在此優惠期內並無向我們恰當地轉交處理這宗交易所需資料（例如其支付系統發生故障及不能以電子方式處理交易時）的交易。
- 美國運通的收費，包括但不限於：年費、外幣兌換匯率及費用、現金透支及結餘轉戶。

D. 回贈與積分

在您達到消費要求後的 5 個營業日內，回贈或積分應會記存入您的賬戶，但亦可能會在優惠結束日後不超過 100 工作天，才記存入您的賬戶。如某宗合資格交易之後被取消或退款，您的回贈或積分可能會被撤回。如您的美國運通卡被暫停或取消，即使您已達到優惠消費要求，我們也不會將回贈或積分記存入您的賬戶。至於獎賞積分優惠，您必須登記參加有關的積分計劃，並持有一個活躍的積分賬戶，以獲取積分。

E. 您的賬戶付款

您必須繼續支付您的美國運通卡賬戶的所有到期款項，否則，您參加此項優惠的資格會被取消。

F. 私隱與保安事宜

我們會使用您的個人資料如姓名、賬戶號碼、電郵及交易資料等，以管理您參加此項優惠的事務，並追蹤您的消費記錄。我們在任何時候都只會嚴格依據美國運通國際股份有限公司香港分行網上私隱權聲明書的規定，使用您的個人資料。

G. 欺詐 / 欺騙 / 裝置故障

如有任何用戶進行欺詐或欺騙行為、有技術故障或任何其他在我們控制範圍以外的因素出現，因而損害此項優惠的完整程度或妥善運作，可能導致美國運通有任何損失或損害的，美國運通則保留權利暫停或取消此項優惠。我們會嘗試在該等事件發生時向您提供合理通知，一旦有關事件是因我們所做或未做的事情而引起的，我們會採取合理步驟以確保您不會受到不公平的影響。

美國運通保留權利自行全權酌情決定，將任何涉嫌對此項優惠進行欺詐或欺騙行為、或違反此優惠條款的人士的資格取消。

如登記頁未能呈現或被中斷，而該情況導致您不能登記或延誤登記此項優惠，美國運通不須就此承擔責任。

H. 變更

美國運通保留權利，在您登記享用此項優惠前，更改任何資格要求或此優惠條款。

I. 語言

如英文與中文版之間有任何歧義之處，應以英文版的優惠詳情和優惠條款為準。

此項優惠由美國運通國際股份有限公司香港分行（地址為香港太古灣道 12 號 18 樓）所提供。

有關美饌及網上消費登記卡優惠之條款及細則

1. 此登記卡優惠適用於 2021 年 7 月 2 日至 2021 年 10 月 31 日，包括首尾兩天（「推廣期」）。
2. 會員須於推廣期內成功登記合資格美國運通卡，並在推廣期內於「愛·賞·地道」優惠一所屬的參與商戶之店舖或其網站（「參與商戶」）作單一簽賬淨額滿 HK\$50 或以上（「簽賬要求」及「合資格簽賬」），方可獲 HK\$25 簽賬回贈（「登記卡優惠」）。
3. 於推廣期內，每張已登記之合資格美國運通卡可在高達十間參與商戶之店舖或其網站享有登記卡優惠，而在每間參與商戶之店舖或其網站最多可享 HK\$25 簽賬回贈一次。整個推廣期內可享最高總值 HK\$250 簽賬回贈。
4. 登記卡優惠只適用於成功登記之合資格美國運通卡所作的合資格簽賬。附屬卡會員須作獨立登記，其簽賬不可與其他運通卡合併計算於所需簽賬要求。
5. 此優惠只適用於首 60,000 張成功登記此優惠之合資格美國運通卡。
6. 此登記卡優惠只適用於美國運通國際股份有限公司（「美國運通」）及星展銀行（香港）有限公司在香港簽發的美國運通卡（「合資格美國運通卡」）。美國運通公司卡不適用於此登記卡優惠。
7. 會員須應已登記之美國運通卡親身在香港的參與商戶之實體店舖或其網站簽賬，否則將不被視為合資格簽賬。如參與商戶店舖位處於酒店內，必須於該參與商戶實體店舖內直接簽賬，方可視為合資格簽賬。
8. 透過第三方機構（包括但不限於第三方送貨或外送服務）或第三方支付服務公司所進行的簽賬，將不被視為合資格簽賬。
9. 未過賬 / 取消 / 退款的簽賬或發現任何欺詐的簽賬，將不被視為合資格簽賬。
10. 簽賬回贈不可兌換成現金或其他支付方式。
11. 簽賬回贈應於會員完成合資格簽賬後的 5 個工作天內存入會員已登記之美國運通卡賬戶內，或於推廣期結束後 100 個工作天存入會員已登記之美國運通卡賬戶內。
12. 如會員的賬戶已暫停或取消，簽賬回贈可能不會被存入至該賬戶。
13. 如合資格簽賬已退款或取消，已存入賬戶的簽賬回贈可能會被撤回。
14. 美國運通並非此登記卡優惠所提供的該等產品及 / 或服務之供應者，亦不對其作出任何表述或保證。
15. 美國運通亦不對相關服務或產品負上任何責任。因享用產品及 / 或服務而造成的損失或破壞，或人身傷害，美國運通概不負責。
16. 如就登記卡優惠有任何爭議，美國運通保留最終決定權。
17. 本條款及細則之英、中文版本如有任何差別，一概以英文版本為準。

登記卡推廣條款及細則

在本登記頁面（「登記頁面」）上登記所提供的商戶優惠（按下文所界定）之前，請細閱下列條款及細則（「協議」）。藉着登記商戶優惠，您即與美國運通國際股份有限公司（American Express International, Inc.）及其聯屬公司（合稱「美國運通」或「我們」）訂立具法律約束力的協議。若您不同意本協議的條款及細則，請登入 www.americanexpress.com.hk，以返回美國運通網站。商戶優惠僅提供予同意受本協議及本登記頁面所列出的優惠條款（「優惠條款」）約束的合資格會員（按下文所界定）。

優惠條款

此項優惠受此優惠條款所規限。優惠詳情構成此優惠條款的一部份。當您登記您的美國運通卡以享用此項優惠時，即表示您同意此優惠條款。

A. 優惠

凡在優惠期內，根據優惠詳情登記您的美國運通卡以享用此項優惠，並消費達到規定的金額，便可獲取簽賬回贈或獎賞積分。優惠詳情會在您登記此項優惠時向您呈現。您登記此項優惠後，仍然可以在優惠期結束前，從您登記優惠的位置再次進入確認電郵或網頁，繼續查閱優惠詳情及條款。

所有產品、服務、諮詢及建議均由參與商戶負責提供予會員。美國運通國際股份有限公司（「美國運通」）並非此登記卡優惠所提供的該等產品及/或服務之供應者，亦不對其作出任何表述或保證。

B. 合資格運通卡

並非所有美國運通卡均合資格參加此項優惠。如您的美國運通卡不合資格，您會收到一個錯誤信息，並且不能登記此項優惠。如您成功登記，一份確認電郵會在您登記時發送到您所提供的電郵地址。

美國運通公司卡、美國運通商務差旅賬戶、美國運通公司採購卡及美國運通在香港以外地區簽發的所有美國運通卡均不合資格。

新補發的美國運通卡：如您在登記後，獲補發一張有新卡號的新卡，您參加此項優惠的資格便結束，而您需重新登記此項優惠。

多張運通卡：如您有多張美國運通卡，包括附屬卡，則須分別為每張卡登記。憑您賬戶的基本卡及附屬卡所進行的交易，會分別按每張已登記的美國運通卡獨立計算。

C. 不合資格的交易

以下交易乃不合資格，不會計算入您於此項優惠的消費：

- 您並非於商戶直接消費（例如若您透過第三方百貨公司購買商戶的貨品）的交易；
- 透過第三方支付服務公司處理的交易；
- 之後取消或退款的交易；
- 商戶在此優惠期內並無向我們恰當地轉交處理這宗交易所需資料（例如其支付系統發生故障及不能以電子方式處理交易時）的交易。
- 美國運通的收費，包括但不限於：年費、外幣兌換匯率及費用、現金透支及結餘轉戶。

D. 回贈與積分

在您達到消費要求後的 5 個營業日內，回贈或積分應會記存入您的賬戶，但亦可能會在優惠結束日後不超過 100 工作天，才記存入您的賬戶。如某宗合資格交易之後被取消或退款，您的回贈或積分可能會被撤回。如您的美國運通卡被暫停或取消，即使您已達到優惠消費要求，我們也不會將回贈或積分記存入您的賬戶。至於獎賞積分優惠，您必須登記參加有關的積分計劃，並持有一個活躍的積分賬戶，以獲取積分。

E. 您的賬戶付款

您必須繼續支付您的美國運通卡賬戶的所有到期款項，否則，您參加此項優惠的資格會被取消。

F. 私隱與保安事宜

我們會使用您的個人資料如姓名、賬戶號碼、電郵及交易資料等，以管理您參加此項優惠的事務，並追蹤您的消費記錄。我們在任何時候都只會嚴格依據美國運通國際股份有限公司香港分行網上私隱權聲明書的規定，使用您的個人資料。

G. 欺詐 / 欺騙 / 裝置故障

如有任何用戶進行欺詐或欺騙行為、有技術故障或任何其他在我們控制範圍以外的因素出現，因而損害此項優惠的完整程度或妥善運作，可能導致美國運通有任何損失或損害的，美國運通則保留權利暫停或取消此項優惠。我們會嘗試在該等事件發生時向您提供合理通知，一旦有關事件是因我們所做或未做的事情而引起的，我們會採取合理步驟以確保您不會受到不公平的影響。

美國運通保留權利自行全權酌情決定，將任何涉嫌對此項優惠進行欺詐或欺騙行為、或違反此優惠條款的人士的資格取消。

如登記頁未能呈現或被中斷，而該情況導致您不能登記或延誤登記此項優惠，美國運通不須就此承擔責任。

H. 變更

美國運通保留權利，在您登記享用此項優惠前，更改任何資格要求或此優惠條款。

I. 語言

如英文與中文版之間有任何歧義之處，應以英文版的優惠詳情和優惠條款為準。

此項優惠由美國運通國際股份有限公司香港分行（地址為香港太古灣道 12 號 18 樓）所提供。